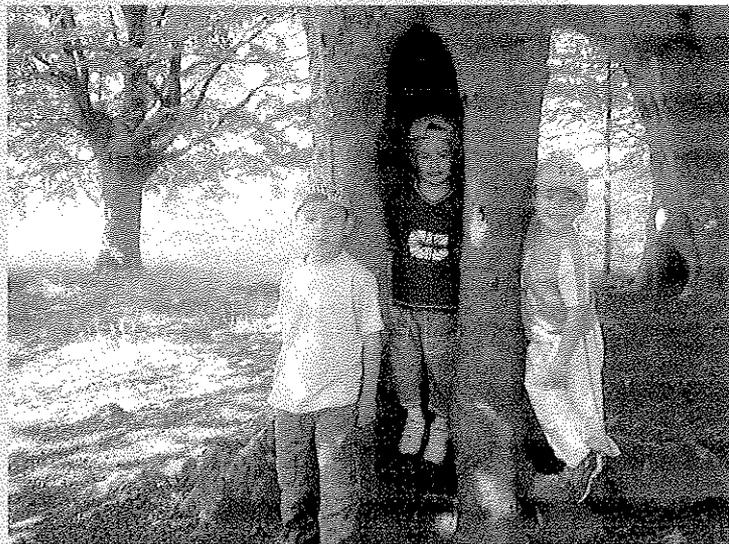


Arrate



Ostegun gauean Arrateko iratxoek bisitatxo bat egin ziguten eta oparitxo bat laga zuten. Badakizue zer?



Nos lo hemos pasado muy bien y además el jueves por la noche los duendecillos de Arrate nos hicieron una visita y nos dejaron un regalo.!

Haur Hezkuntza

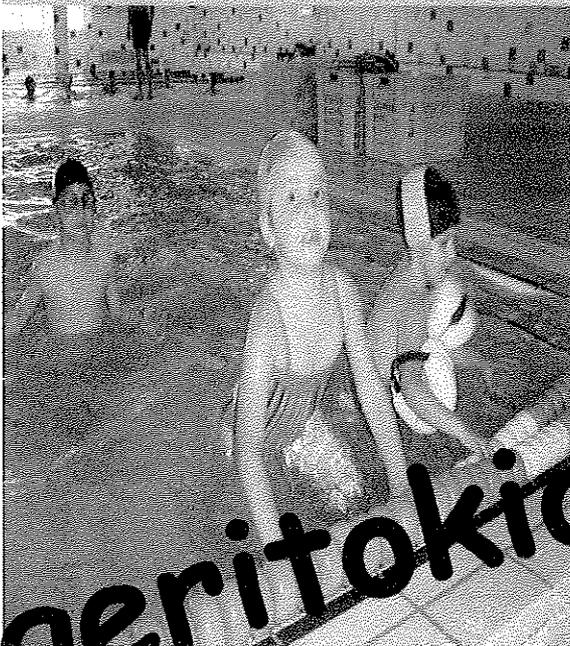
HAUR HEZKUNTZA ELORRION

Bai leku polita! Zabuak, iturri bat, zuhaitzak eta zelai handi bat lagunekin jolasteko.

¡Qué sitio más bonito!
Había columpios, una fuente, muchos árboles y campos para jugar con los amigos.

Igeritokian

Ya casi no le tenemos miedo al agua, y hemos jugado con balones y colchonetas. Nos lo hemos pasado muy bien.



1. MAILAKOAK ORIORA



Aurten , Donostira joan gara Akuarium-a bisitatzera. Asko gustatu zaigu, batez ere marrazoak.

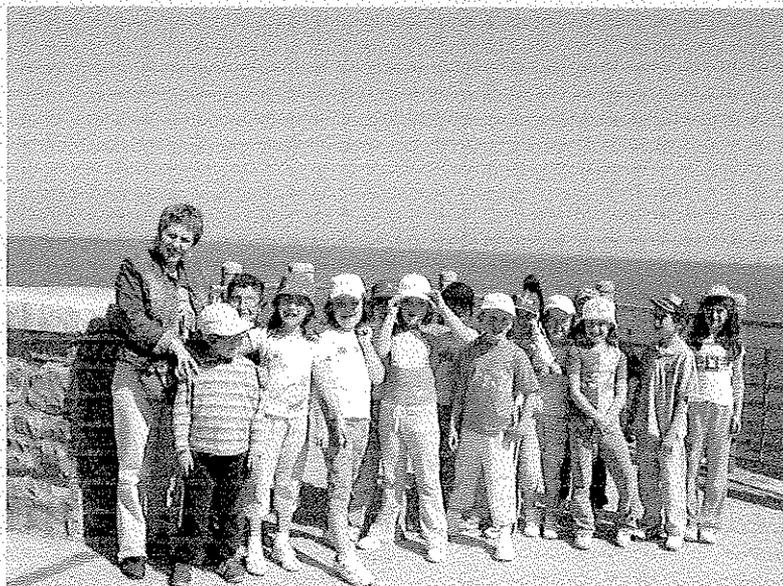
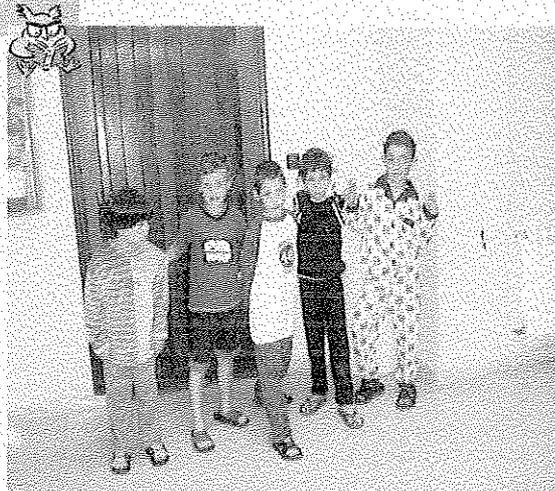
Parkean bazkaldu ondoren Orioko Aterpetxera abiatu gara. Han primeran egon gara eta afaldu ostean "Pijamen desfilea"egin dugu.

Hemen gaituzue argazki hauetan. Nolako barreak!

Este año hemos ido a visitar el Akuarium de Donosti. Nos ha gustado mucho, sobre todo los tiburones.

Después de comer en el parque, nos hemos dirigido al Albergue de Orio. Nos lo hemos pasado de maravilla. Después de cenar , "Desfile de pijamas. ¡ Vaya juerga!

Aquí estamos vestidos para la ocasión.



Poz-pozik, Donostian.

2. MAILA



la konturatu gabe kurso bukaieran gau-
de.

Uptear zehar ekintza desberdinetan par-
te hartu dugu: Gabonetako kantaldian,
ipula kontaketan, korrika txikia, Ori-
oko iteera...

Maiatzaren 19 eta 20 an, Orioko iteera
egin dugu. Lehenengo egunean
Donostiara joan ginen. Aquariuma
bisitatu genuen: marrazoak, pailazo ar-
raianak, olagarroak, marmokak, ikusi
genituen. Parkean bazkaldu ondoren,
Orioko aterpetxera joan ginen. Hurren-
go egunean mendira joan ginen. Egu-
nitxi ederra egin zigun eta asko disfru-
tatu ondoren neka neka eginda etxera
bueltatu ginen.

Ageri ikastaroa egin ondoren, denok
izurde bezala murgidu eta zanga egi-
ten dugu.

Ondo pasa udako oporrak!

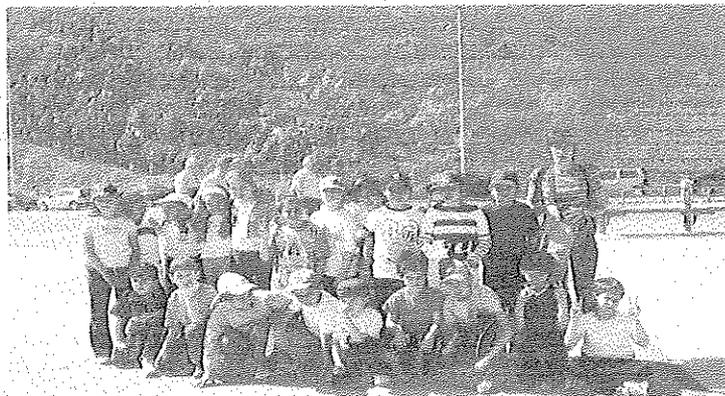
Sin damos cuenta, ya estamos terminan-
do el curso.

Durante el año hemos participado en di-
ferentes actividades: festival de Navi-
dad, cuentacuentos, korrika txikia, sali-
da a Orío.

El 19 y 20 de mayo hemos hecho la sa-
lida a Orío. El primer día fuimos a Do-
nosti, visitamos el Aquarium, y vimos
tiburones, pez payaso, pulpos, medu-
sas... Después de comer en el parque nos
fuimos al albergue de Orío. Al día si-
guiente fuimos al monic a dar un paseo.
Nos lo pasamos fenomenal
y nos hizo un tiempo estupendo.

Después de haber hecho el cursillo de
natación, nadamos y nos zambullimos
como los delfines.

Ondo pasa udako oporrak!



Ekainean Guggenheim museoa eta Bizkaiko zubia ezagutzera joan ginen.
Museoan, eraikuntza aztertu ondoren, "azteken" erakusketa bat erakutsi ziguten eta gero eskulanak egin genituen.

Handik irten ginenean Getxotik Portugaletera pasatu ginen eta han bazkaldu genuen.
Biak ikusgarriak izan ziren benetan!

En junio fuimos a conocer el Museo Guggenheim y el Puente Colgante.

Después de examinar el edificio, nos enseñaron una exposición sobre los "aztecas" y en el taller intentamos imitar algunas de sus obras.

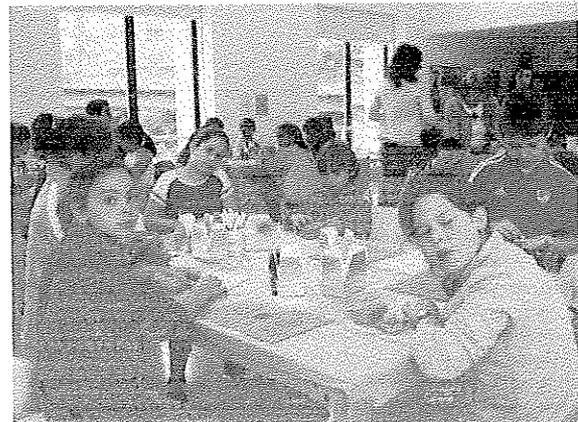
Al salir nos dirigimos a Getxo y por el Puente Colgante pasamos a Portugalete donde comimos.

¡Verdaderamente fueron dos actividades muy interesantes!

Museoko sarreran



Guggenheim-eko tailerrak



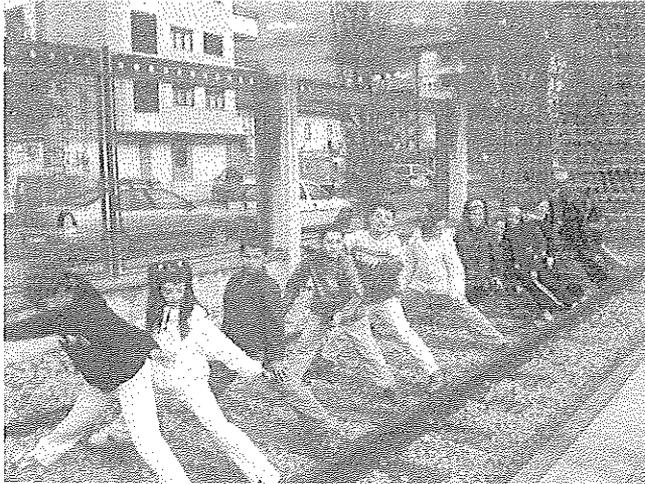
3. eta 4. mailak

Kaixol 3. eta 4. mailako ikasleak gara, Berriz era zuekin egin ditugua irteerak azaltzeko asmotan.

Apirilean Orieko aterpetxera joan ginen, baina bidean ...

Hialal! Aquí estamos otra vez los de 3º y 4º curso con la intención de contaros las salidas que hemos realizado.

En abril fuimos al albergue de Oria, pero por el camino ...



- Burnibidearen Euskal Museoa ezagutu genuen.
- Loiolako Santutegia ikusi genuen
- Aspaldiko animalien barnealdean ibili ginen
- Eta bazkaldu ondoren... ORIO-runtz obiatu ginen

- Conocimos el Museo Vasco del Ferrocarril
- Vimos el Santuario de Loiola
- Jugamos con los dinosaurios
- Y después de comer... nos dirigimos hacia ORIO



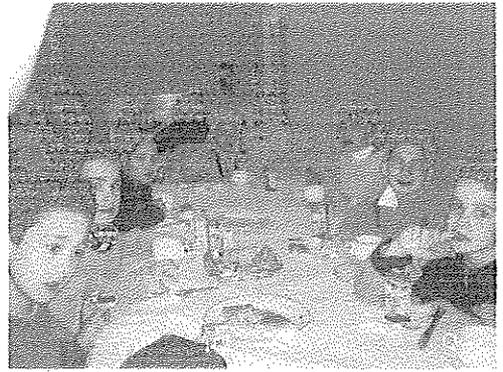
Ilkua behin behinean
ZORRACINEN irteerak egiten

Como se ve
nos lo recordamos muy bien

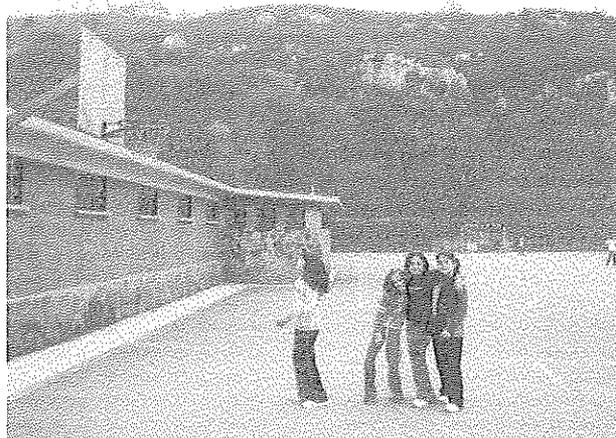
Azkenean... ORION
Por fin... en ORIO



JANTOKIAN



DHISKOTEKAN



ETA JOLASTEN

5. MAILA



Somos los de 5ºB y durante este curso hemos hecho muchas cosas, como por ejemplo ir a Lurraska, ir a ver una obra de teatro y también un interesante concierto de acordeón, participamos en la korrika y a Sarai Fuente le toco llevar el testigo este año, nos cansamos un poco pero lo pasamos muy bien, al final tomamos chocolate!!!!!!!!!!!!!!!!!!!! Tam bién ha venido un niño nuevo llamado Sami de Madrid. El no pudo venir a la excursión porque todavía no había venido a este colegio. Que pena porque fuimos a un río a co-ger ranas y otros animales, hicimos manualidades etc. Además en el patio nos han puesto canastas y ahora todos los recreos jugamos en ellas con los de 6º curso.

Gu 5ºmailakoak gara eta kurtso honetan gauza asko egin dugu, adibidez Lurraskara joatea, antzerkita eta interesgarri akordio kontzertua, korrikan parte hartu genuen eta Sarai Fuenteri lekukoa eramatea tokatu zitzaion aurten, pixka bat nekatuak baina ondo pasatu genuen eta azkenean txokolate hartu genuen eta !!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!! Madriletik mutil berria etorri da, S Ami.

Berak ezin izan zuen txangora etorri, eskola honetara oraindik ez zelako heldu. Zer pena libai batetara joan ginelako igelak etbeste animali batzuk harrapatzera, eskulanak egin genituen etabar Honetaz gain eskolan kanastak ipini dizkigute eta jolastordu guztietan guk 6.mailakoekin jolasten dugu.



6.D

PORT AVENTURA

Kaixo lagunok!

6.mailako ikasleak gara eta dakizuenez Lehen Hezkuntzako azken urtearen amaieran gaude ,Bigarren Hezkuntzaren atarian ,horregatik PORT AVENTURA-ra joan ginen.Han izugarri ondo pasa genuen,kontatuko dizuegu:

-Lehenengo egunean ,maiatzaren 9an ,ordubabetan Ongarai eskolako lagunekin elkartu ginen eta gure bidaiari hasi zen. Bidaia luzea egin zitzaigun baina pena merezi zuen , Ongarai neskak -mutilak ezagutzen hasi ginen eta oso jatorrak zirela iruditu zitzaigun. Salouko hotelera ailegatu gine-nean logelak hartu eta afaltzera joan ginen,patioan apurtxo bat jolastu ondoren lo egitera.

-Bigarren egunean goizeko 8etan esnatu ginen , gosaltzera joan ginen eta gosaldi eta gero irratian hitz egin behar genuen baina ,lehenengo aldiz zenez ,lotsatu ginen eta bakarrik Ongarai neskak bat animatu zen.Gero parkera joan ginen eta her taldeka ibili ginen.Zer ondo pasa genuen! Arratsaldeko 7etan parketik irten eta hotelera afaltzera,gero herririk paseotxo bat egin ondoren ohera .

-Hurrengo egunean bigarren eguneko plana errepikatu genuen, baina gukxi pare behere.

-Azken egunean gosaldi eta gero maiztalak hartu eta etxera joateko antolatzen hasi ginen Bidean isatxe batzuk jolastu genuen eta arratsaldeko 8etan ailegatu ginen

Primeren para elga baina gurea maila baxer
PRIMEREN PARA ELGA BAINA GUREA MAILA BAXER



¡ todos amigos !

Nuestro viaje **alumn@s** de 6º como sabéis estamos en el último final de Primaria, a las puertas de Secundaria y para celebrarlo nos hemos ido a PORT AVENTURA , ¡nos lo hemos pasado de verdad!

El primer día , 9 de Mayo, a la una nos juntamos con los **alumn@s** de Ongarai y empezó nuestro viaje , que por cierto nos resultó un poco largo y cansado , pero valió la pena, en el camino empezamos a conocer a **l@s chic@s** de Ongarai , los que van a ser nuestros **compañer@s** el próximo curso y nos parecíamos muy majos. Al llegar al hotel de Salou se empezó a hablar en las habitaciones y salimos como luego jugamos en el patio y una película a dormir.

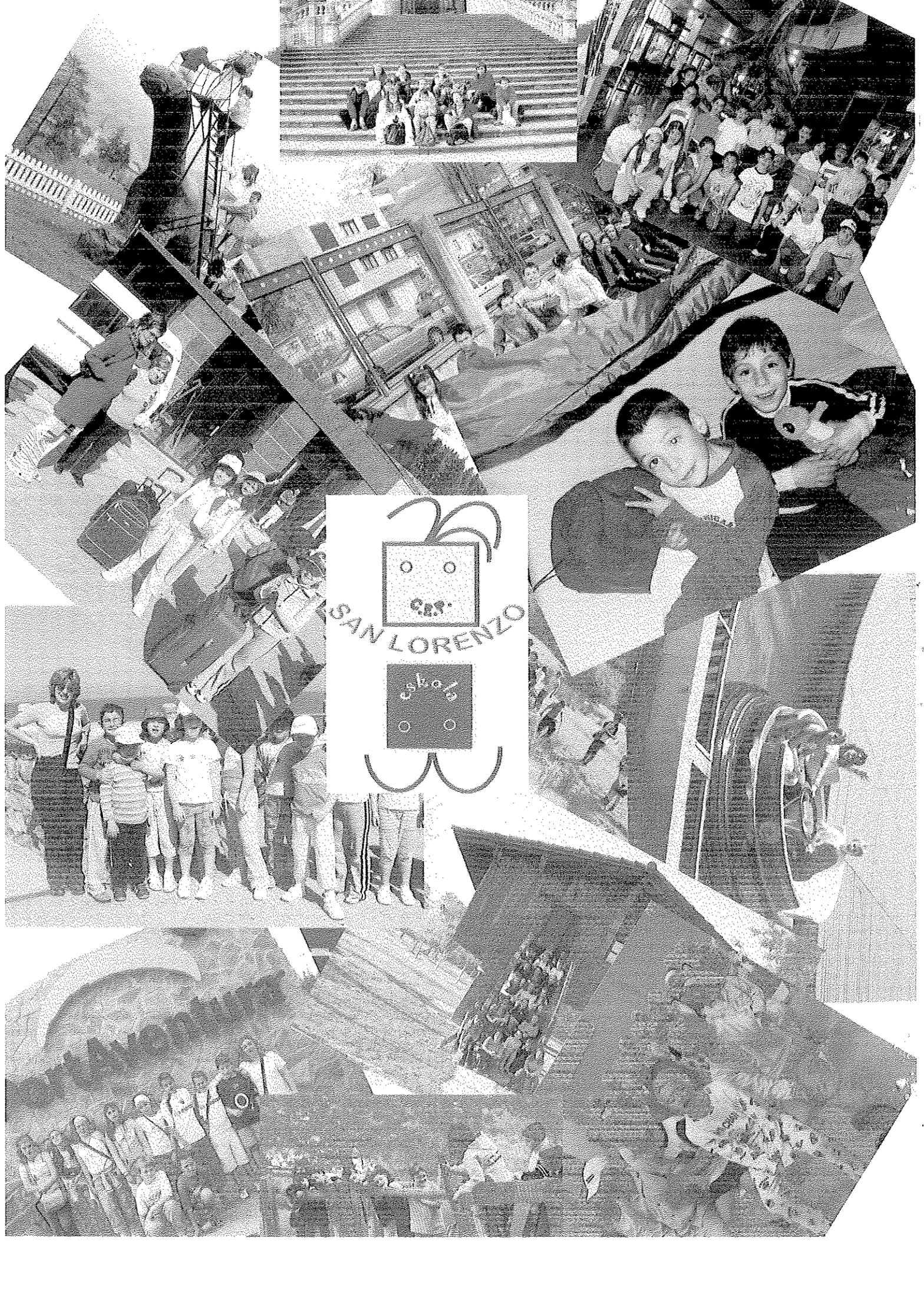
El segundo día nos despertamos a las 8 y después de desayunar tentamos que habéis hablado por la radio, pero como era lo primero vez con ellos , bastante confusos y solo se animó una compañera de Ongarai. Después fuimos al parque allí anduvimos en grupos y nos divertimos muchísimo, a las siete de la tarde regresamos al hotel, comimos, dimos una vuelta por el patio y ya bastante cansados nos fuimos a dormir.

Al día siguiente el plan fue muy parecido al del día anterior , pero como ya teníamos más confianza nos animamos enseguida a participar en la radio.

El último día , después de desayunar , comimos las maletas y de vuelta para casa Comimos en un restaurante del camino y llegamos sobre las seis de la tarde.

Después de estar en esta aventura para nos han parecido muy buenas cosas, lo ha habido muy divertido.

PRIMEREN PARA ELGA BAINA GUREA MAILA BAXER



SAN LORENZO